

PRIVACY POLICY *日本語は次ページから

This is the privacy policy (“Privacy Policy”) for the CIPANGO DB Co., Limited website with front page at www.cipangodb.biz (“Site”). The Privacy Policy sets forth our policies regarding the collection, use and disclosure of certain personally identifiable information (“Personal Information”) relating to an individual’s use of this Site. Your use of this Site signifies your understanding and acceptance of the terms of this Privacy Policy. This Privacy Policy is incorporated into, and part of, the CIPANGO DB Co., Limited Website Terms and Conditions, which governs your use of the Site in general, and shall be read as if the Terms and Conditions and Privacy are one unified document.

For the avoidance of doubt, this Privacy Policy applies to Personal Information collected through this Site, but not to CIPANGO DB Co., Limited’s offline business activities.

Collection of the Personal Information

We do not collect any Personal Information from arbitrary users of the site. However, if you send us an e-mail request, job application or inquiry through the “Contact Us” section of this Site, we obtain your name, e-mail address, other contact details and other information relating to your inquiry/request. Such Personal Information is only kept for the period required for fulfilling your request or dealing with your job application.

In addition, we also may collect additional Personal Information from time to time via other forms on this Site, through e-mail correspondence, and through other online means. The information required will be the minimum to enable us to deal with your request. Where additional information is requested this will be marked and its provision is voluntary.

Use of the Personal Information?

We use Personal Information collected on and through this Site for purposes to respond to your approach or and as otherwise set forth herein.

Do we share the Personal Information?

We may contact other companies or individuals to provide you the services that you have requested from us. However, such companies or individuals may only be given the access to your Personal Information in connection with the purposes indicated by your request.

Update or amendment or deletion of the registered personal information

Information collected from visitors to the site will only be kept in order to provide the required service. Once the service has been completed, all information will be destroyed in accordance with our data retention policies. Should you require your information to be updated, amended or deleted from our records please contact us with outlining your requirements.

Changes to our privacy statement

We may modify or amend this Privacy Policy from time to time at our discretion. We encourage you to periodically review this Privacy Policy to be informed about how we are protecting your information.

Contact Information

If you have any inquiries or complaints or requests concerning personal information, please contact us at 1010, Harcourt House, 39 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

CIPANGO DB Co., Limited

Management Representative of Personal Information: Ryusuke Kishino

E-mail: info@cipangodb.biz

個人情報及び特定個人情報保護方針

CIPANGO DB Co., Limited (以下当社という)は、お客様、利用者並びに当社従業員の個人情報及び特定個人情報等を保護することは 重大な社会的責任と認識し、以下の通り個人情報及び特定個人情報保護方針を定め、適正な取扱いの確保について全社を挙げて取り組むことを宣言 します。

1. 個人情報及び特定個人情報等は、受託した業務並びに従業者の雇用・人事管理上必要な範囲に限定して適切な手段で取得、提供します。また、特定された利用目的の達成に必要な範囲を超えた取扱い(目的外利用)を行わず、それを実現するための措置を講じます。
2. 個人情報及び特定個人情報等への不正アクセス、または個人情報の紛失、破壊、改ざん及び漏えいなどのリスクに関して教育、監査、改善を通して合理的な安全対策を講じ、個人情報及び特定個人情報保護体制を継続的に向上します。
3. 当社が保有する個人情報及び特定個人情報等に関して適用される法令及びその他の規範を遵守します。
4. 当社は、個人情報及び特定個人情報等に関する質問及び苦情に、適切かつ迅速に対応いたします。
5. 社会的ニーズや個人の要望、あるいは最新の IT 技術動向を踏まえ、個人情報及び特定個人情報保護体制を適時・適切に見直しを図り、その改善を継続的にを行います。

2018年7月10日(制定)
CIPANGO DB Co., Limited 代表 黒澤政勝

個人情報及び特定個人情報の取扱いについて

CIPANGO DB Co., Limited (以下当社という)は、「個人情報及び特定個人情報保護方針」に基づき、当社が事業の用に供する個人情報及び特定個人情報等を次の通り取扱います。

1. 個人情報及び特定個人情報等の利用目的

- (1)当社が取扱う個人情報は、次のいずれかに該当する業務の目的で取得し、利用目的の範囲内で適正に取扱います。①直接書面により取得した個人情報の利用目的
従業員及び採用応募者から取得した個人情報 採用選考、人事労務管理
お問い合わせで取得した個人情報 お問い合わせ対応
- (2)当社が取扱う特定個人情報等は、税及び災害対策に関する特定の事務の範囲内で適正に取り扱います。

2. 個人情報及び特定個人情報等の第三者提供

- (1)当社は個人情報を業務遂行のため、及び、次の①～④を除き、第三者に開示又は提供いたしません。
- ①ご本人の同意がある場合
 - ②法令などで認められた場合
 - ③人の生命、身体又は財産の保護のために必要がある場合であって、本人の同意を得ることが困難であるとき
 - ④公衆衛生の向上のために特に必要がある場合であって、本人の同意を得ることが困難であるとき
- (2)当社は特定個人情報等を提供することができるのは、番号法第19条各号に当てはまる場合に限定し、それ以外で特定個人情報等の提供はしません。

3. 委託先等の管理

当社は第 1 項で示した利用目的の達成のために、お預かりした個人情報及び特定個人情報等を当社と契約を締結した委託会社に預けることがあります。委託会社に対しては、適切な取扱いおよび保護を行わせ、第三者への開示・提供、および第 1 項の目的以外に利用することを禁止します。

4. 個人情報及び特定個人情報等の管理

- (1) お預かりした個人情報に関しては、社内における徹底した情報管理(アクセス権の限定、社内教育・啓蒙活動など)のもと、社員一同、厳重な情報管理・運営に努めてお取扱いいたします。また、特定個人情報等に関しては、事務取扱担当者を限定し、管理された区域・機器において適正に取扱いしています。
- (2) インターネットでのセキュリティに関しては、業界標準である SSL(セキュア・ソケット・レイヤー)を使用し、インターネット上で送信されるデータを暗号化することにより傍受を防止しています。

5. 個人情報及び特定個人情報等のお問い合わせ、開示等手続きについて

- (1) ご本人またはその代理人が、個人情報及び特定個人情報等に関して、利用目的の通知、開示、内容の訂正・追加又は削除、利用の停止、消去及び第三者への提供の停止(以下、「開示等」という。)を要求される場合

には誠実に対応いたします。

(2) お問い合わせに際し、ご本人またはその代理人であるかを確認する場合があります。

(3) ご本人または、その代理人としてのご本人確認が取れない場合は、お問い合わせ、開示等のご要望に応じられない場合があります。

(4) ご本人またはその代理人からの個人情報及び特定個人情報等の開示請求、当社からの個人情報の開示回答は合理的期間内に回答させていただきます。

【開示等の手続きの方法】

(1) 下記のeメール又は、お電話でご連絡ください。

(2) 当社指定の「個人情報開示等申請書」を送付させていただきますので、必要事項をご記入ください。

(3) 当社所有の個人情報をもとに、本人確認させていただきます。

(4) 代理人からのお問合せの場合、委任状や印鑑証明をもって代理人であることを確認させていただきます。「個人情報開示等申請書」に同封してください。

(5) お問合せは、「個人情報開示等申請書」により郵送で承っております。

(6) 「個人情報開示等申請書」によりいただいた個人情報は、お問合せいただいたお客様との連絡及び本人確認に使用いたします。それ以外の目的では使用いたしません。いただいた書類は、開示等のお求めに対するご回答が終了した後、1年間保存し、その後破棄させていただきます。

* 特定個人情報の開示等の手続きについては、上記と同様としますが、番号法順守の観点から、開示可能かどうかの判断を特定個人情報保護管理者が行った上開示いたします。

個人情報及び特定個人情報等の開示等及び苦情・相談の窓口

お問い合わせ先：CIPANGO DB Co., Limited

個人情報問合せ窓口担当 お電話：03-5753-8050

eメール：info@cipangodb.biz

CIPANGO DB Co., Limited
個人情報保護管理者 岸野龍介